**SOÁ 836**

KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG SÖ TÖÛ HOÁNG

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Ñòa-baø-ha-la.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Baïc-giaø-phaïm ñang ôû treân ñieän Thaéng taïng trong cung Nhaät nguyeät cuøng vôùi chín möôi traêm ngaøn caâu-chi chuùng ñaïi Tyø-kheo vaø voâ löôïng Ñaïi Boà-taùt.

Luùc ñoù, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Thaéng Tích:

–Naøy Boà-taùt Thaéng Tích! Phöông Baéc caùch ñaây saùu möôi haèng haø sa coõi Phaät, caâu-chi na-do-tha traêm ngaøn vi traàn coõi nöôùc, coù theá giôùi teân laø Hoan laïc, Ñöùc Phaät hieäu Phaùp Khôûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, hieän ñang noùi phaùp, ñem lôïi ích an laïc cho taát caû chuùng sinh, nay muoán noùi kinh Ñaïi Phöông Quaûng teân laø Sö Töû Hoáng, khoù gaëp khoù nghe, caùc vò neân ñeán ñoù ñeå laéng nghe, laõnh thoï phaùp yeáu.

Vaâng lôøi daïy cuûa Ñöùc Phaät, Boà-taùt Thaéng Tích lieàn ñeán theá giôùi Hoan laïc dieän kieán Ñöùc Phaät Phaùp Khôûi, ñaûnh leã saùt nôi chaân, nhieãu quanh theo phía beân phaûi baûy voøng roài lui ra ñöùng moät beân.

Thaáy Boà-taùt Thaéng Tích, Ñöùc Phaät Phaùp Khôûi bieát maø vaãn hoûi:

–Naøy thieän nam! OÂng töø ñaâu ñeán?

Boà-taùt Thaéng Tích vaãn laéng loøng ñöùng yeân, khoâng traû lôøi.

Caùc chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laàu-la, Khaån-na-la, Ma- haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân vaø khaép caû chuùng trong ñaïi hoäi ñeàu nghó: “Baäc Thaày trong ba coõi hoûi sao Boà-taùt Thaéng Tích vaãn im laëng, laéng loøng ñöùng yeân?”

Baáy giôø, Ñöùc Phaät duøng maét hoa sen xanh to lôùn roäng daøi nhö daùng sö töû tröôøn mình nhìn khaép möôøi phöông, bieát ñöôïc loøng nghi cuûa ñaïi chuùng, lieàn mæm cöôøi phoùng ra aùnh saùng vaøng roøng lôùn. AÙnh saùng aáy ñan cheùo baèng voâ löôïng traêm ngaøn maøu saéc khaùc laï, chieáu khaép taát caû quoác ñoä nôi möôøi phöông, khieán ñaïi ñòa chaán ñoäng.

Khi aáy, caùc chuùng Boà-taùt trong möôøi phöông thaáy ñöôïc thaàn bieán naøy, vôùi voâ soá caùc thöù hình saéc, ñuû loaïi nghi phuïc, lieàn ñeán choã Ñöùc Phaät ñaûnh leã saùt chaân, duøng phöôùc cuûa chính mình trang nghieâm taïng toïa hoa sen roài ngoài vaøo toøa aáy.

Boà-taùt Ñieän Man töø choã ngoài ñöùng daäy, baøy aùo vai phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay, höôùng leân Ñöùc Phaät, vui möøng khoân xieát, thaät chöa töøng coù, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Xöa con töøng thaáy voâ löôïng thaàn bieán, nhöng chöa thaáy aùnh saùng laøm ñaïi ñòa chaán ñoäng nhö hoâm nay. Hay thay! Thöa Theá Toân! Nguyeän noùi veà nhaân duyeân, côù gì mæm cöôøi, cuùi xin thöông xoùt giaûi roõ loøng nghi cuûa ñaïi chuùng.

Thöa xong, Boà-taùt Ñieän Man duøng keä thöa thænh:

*Baäc Ñaïo Sö ñaïi Bi Mím cöôøi vì leõ gì*

*Xin Phaät lôïi chuùng sinh Thöông xoùt, quyeát ñònh noùi.*

Luùc naøy, Ñöùc Nhö Lai Phaùp Khôûi ñoan nghieâm röïc rôõ, aùnh saùng Dieâm-phuø-ñaøn raïng ngôøi, phoùng ra voâ löôïng traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha haøo quang vi dieäu nhö truï vaøng roøng lôùn.

Boà-taùt Ñieän Man baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con thaáy voâ löôïng aùnh saùng thaàn thoâng, nhöng aùnh saùng hoâm nay thì thaâït töø xöa giôø chöa töøng thaáy.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Boà-taùt Ñieän Man! Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Nhö Lai hieän aùnh saùng lôùn nôi thaàn thoâng naøy thaät laø hy höõu. Neáu chaúng phaûi laø ñaïi nhaân duyeân thì khoâng hieän töôùng naøy. Haõy neân laéng nghe vaø suy nghó cho kyõ, ta seõ vì oâng maø noùi veà lyù do mæm cöôøi, oâng chôù kinh sôï, chôù mong caàu gì khaùc, giöõ taâm kieân coá, chôù sinh nghi hoaëc. Vì sao? Vì caûnh giôùi cuûa chö Phaät laø khoâng theå nghó baøn, nguyeän löïc thaàn thoâng laø khoâng theå nghó baøn, vaäy oâng phaûi suy nghó saâu xa, caån thaän chôù neân nghi ngôø.

Naøy Boà-taùt Ñieän Man! OÂng coù thaáy Boà-taùt Thaéng Tích töø coõi cuûa Ñöùc Phaät Thích- ca Maâu-ni ñeán ñaây khoâng?

Boà-taùt Ñieän Man thöa:

–Daï thaáy, baïch Theá Toân!

Naøy thieän nam! Boà-taùt Thaéng Tích naøy, ta hoûi töø ñaâu ñeán nhöng vaãn laéng loøng ñöùng im laëng khoâng traû lôøi. Do thaáy vieäc nhö vaäy neân ta mæm cöôøi. Nay trong hoäi naøy ñeàu sinh nghi hoaëc, vì Nhö Lai hoûi maø khoâng traû lôøi.

Naøy thieän nam! Boà-taùt Thaéng Tích hieåu nhö vaày: Taát caû caùc phaùp khoâng ñeán khoâng ñi thì côù gì Ñöùc Theá Toân hoûi oâng töø ñaâu ñeán. Thaéng Tích bieát raèng caùc phaùp khoâng coù ngoân thuyeát, khoâng theå thuû ñaéc thì vì sao noùi töø ñaâu ñeán.

Naøy thieän nam! Ñaây chæ laø trình baøy sô löôïc veà thaät töôùng cuûa caùc phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt Thaéng Tích ñoái vôùi taát caû phaùp laø khoâng chöõ, khoâng neâu, vì taùnh cuûa chöõ laø lìa (vaéng laëng). Caùc phaùp laø khoâng xuaát phaùt, vì taùnh cuûa xuaát phaùt laø lìa. Caùc phaùp laø khoâng thuù höôùng, vì thuù höôùng chaùnh laø ñoaïn tröø. Caùc phaùp laø khoâng hieän, vì khoâng coù choã nöông töïa, vöôït leân taâm thöùc, lìa caùc nhaân duyeân, khoâng danh töï khoâng ngoân thuyeát, khoâng taïo taùc, khoâng chæ baøy, vöôït quaù caùc neûo nhaän thöùc nhö maét khoâng coù tích tuï, lìa töôûng voâ sinh, khoâng coù xöù sôû, lìa caùc xöù sôû, phaùp chæ moät chöõ. Ñoù laø khoâng chöõ voán khoâng coù ngoân thuyeát thì laøm gì coù ngoân thuyeát.

Naøy thieän nam! Neân bieát khoâng thuyeát giaûng môùi laø thuyeát giaûng ñích thöïc. Luùc ñoù, Boà-taùt Tònh Thaân nöông vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu khoâng noùi ra maø laø thuyeát giaûng ñích thöïc thì nhöõng ngöôøi caâm khoâng noùi ñeàu laø noùi phaùp.

Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy! Naøy thieän nam! Thaät ñuùng nhö lôøi oâng noùi, chaúng nhöõng ngöôøi caâm noùi phaùp maø ngöôøi khoâng caâm cuõng noùi phaùp, nhöng laïi khoâng bieát phaùp.

Boà-taùt Tònh Thaân baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Cuùi xin Theá Toân noùi roõ: Theá naøo laø taát caû chuùng sinh noùi phaùp maø khoâng bieát phaùp?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Thaân:

–Naøy thieän nam! Nhö ngöôøi sinh ra ñaõ muø soáng trong aùnh saùng cuûa maët trôøi, nhöng

khoâng thaáy maët trôøi, phaûi nhôø ngöôøi chung quanh trình baøy môùi bieát raèng coù maët trôøi. Nhö vaäy, caùc phaùp ñeàu nhaäp phaùp giôùi, phaùp giôùi khoâng chöõ lìa taùnh cuûa caùc chöõ, chaúng phaûi laø choã coù theå tuyeân noùi, bieän baïch cuûa caùc chuùng sinh. Do coù nhaân duyeân neân coù ngoân thuyeát. Nhö hang saâu vaø tieáng vang, hang troáng roãng, khoâng coù tieáng, do nhaân duyeân neân coù tieáng voïng laïi. Nhö vaäy, naøy thieän nam! Nhaân duyeân hoøa hôïp neân chöõ, tieáng môùi hieån hieän. Nhöng caûnh giôùi cuûa chuùng sinh laø khoâng, khoâng coù danh töï. Naøy thieän nam! AÂm thanh ngoân ngöõ hieän coù cuûa chuùng sinh, neân bieát ñeàu nhaäp vaøo boán trí voâ ngaïi. Duøng ngoân thuyeát laø nhaäp vaøo trí phaùp voâ ngaïi. Khoâng duøng ngoân thuyeát laø nhaâïp vaøo trí nghóa voâ ngaïi. Duøng ngoân ngöõ ñeå phaân tích laø nhaäp vaøo trí töø voâ ngaïi. Töông öng cuøng vôùi söï giaûi quyeát khoâng trì treä laø nhaäp vaøo trí kheùo noùi voâ ngaïi. Chuùng sinh vôùi nhöõng ngoân thuyeát hieän coù neân bieát ñeàu nhaäp vaøo boán phaùp cuù naøy. Nghóa cuù chaân thaät xöa nay khoâng ñoäng. Nhö ngöôøi sinh ra ñaõ muø kia, tuøy theo lôøi noùi cuûa ngöôøi khaùc, cho chaúng phaûi laø caùi thaáy chaân thaät. Vì theá, naøy thieän nam! Ngöôøi muoán caàu giaùo phaùp thì neân töï thaân maø caàu, muoán caàu Boà-ñeà thì neân duøng thaân naêm uaån maø caàu.

Khi noùi veà cuù nghóa naøy, thì khaép caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu hieän ñuû saùu

caùch chaán ñoäng, aùnh saùng lôùn toûa chieáu taát caû. Ñöùc Phaät ñöa töôùng löôõi roäng daøi bao truøm tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Töø töôùng löôõi, phoùng ra voâ löôïng caâu-chi na-do-tha traêm ngaøn aùnh saùng, töø ñaïi ñòa nguïc, treân ñeán trôøi Höõu ñaûnh, aùnh saùng soi truøm taát caû theá giôùi. Ñöùc Theá Toân thaâu laïi töôùng löôõi roài baûo khaép ñaïi hoäi:

–Caùc vò neân bieát! Töôùng löôõi roäng daøi cuûa Nhö Lai laø do thaät ngöõ maø ñöôïc. Lôøi Nhö Lai noùi ra phaûi neân cung kính laõnh thoï, khôûi loøng tin chaân thaät, chôù coù do döï, sinh taâm nghi hoaëc.

Luùc ñoù, chuùng Boà-taùt Thaäp ñòa vaø taùm boä chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laàu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân taát caû ñaïi hoäi ñeàu töø choã ngoài ñöùng daäy, chaép tay, ñoàng baïch Phaät:

–Cuùi xin Ñöùc Theá Toân giaûng noùi nghóa nhö thaät! Cuùi xin Ñöùc Thieän Theä giaûng noùi nghóa nhö thaät! Hoâm nay chuùng con chæ mong caàu phaùp ñaõ chöùng ñaéc cuûa Nhö Lai chöù khoâng caàu phaùp khaùc, ñaïi chuùng chuùng con ñeàu khoâng nghi hoaëc.

Ñöùc Theá Toân nhìn khaép caû ñaïi hoäi ba laàn roài noùi:

–Ta vì thöông xoùt taát caû theá gian, taïo lôïi ích, an laïc cho ñoâng ñaûo chuùng sinh, ñem phaùp taøi laøm lôïi ích, an laïc cho haøng trôøi, ngöôøi, vaäy nay ta noùi veà phaùp Ñaïi sö töû hoáng.

Naøy thieän nam! Caùc vò neân bieát, Ñöùc Thích-ca Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû coõi Ta-baø hieän ñang noùi phaùp hoùa ñoä chuùng sinh, kieán laäp, hoä trì, khieán cho caùc loaøi luoân ñöôïc an oån. Ñöùc Thích-ca aáy chính laø Nhö Lai Phaùp Khôûi ta ñaây. Ta ôû coõi Ta-baø, ta hieän ñuû loaïi thaân hình ñem laïi lôïi ích cho chuùng sinh, tuøy theo choã thích nghi cuûa chuùng maø öùng hôïp ñeå ñoä thoaùt.

Luùc ñoù, caû ñaïi hoäi nghe Ñöùc Phaät daïy ñeàu sinh kinh ngaïc laï thöôøng neân heát söùc vui möøng cho laø ñieàu chöa töøng coù, ñoàng thanh taùn thaùn:

–Hay thay, hay thay! Ñöùc Theá Toân muoán khieán cho taát caû chuùng sinh gaàm leân tieáng gaàm cuûa sö töû, neân vì ñaïi hoäi dieãn noùi phaùp Sö töû hoáng chaân thaät. Neáu ngöôøi naøo nghe ñöôïc phaùp naøy thì neân bieát ngöôøi aáy caên laønh raát nhieàu, huoáng nöõa laø thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng daïy roäng raõi, ñem moïi thöù voøng hoa, y phuïc vaät duïng, côø phöôùn, loïng baùu, xoâng ñoát höông boät, cung kính cuùng döôøng, thì ngöôøi naøy nhaát ñònh ñöôïc chö Phaät thaâu nhaän baûo hoä.

Caùc Boà-taùt vöøa taùn thaùn xong, Ñöùc Phaät lieàn khen:

–Hay thay, hay thay! Thaät ñuùng nhö lôøi caùc vò noùi, thieän nam, thieän nöõ aáy coâng ñöùc raát lôùn. Ñaây laø phaùp Sö töû hoáng chaân thaät cuûa Nhö Lai, neáu ngöôøi naøo nghe vôùi loøng thanh tònh cho ñeán moät lôøi khen “Hay thay” thì ta ñeàu thaâu nhaän, gia hoä, cuõng ñöôïc Ñöùc Di-laëc thöông töôûng, chieáu coá. Ngöôøi naøy hai vai gaùnh vaùc söï giaùc ngoä cuûa ta, ôû trong ñôøi naêm tröôïc tin thoï kinh naøy, duø sinh ra nôi naøo ta seõ khieán hoï thaønh thuïc vaø cuõng ñöôïc Ñöùc Di-laëc thaâu nhaän hoä trì. Ngöôøi naøy taùt caïn bieån sinh töû, haøng phuïc caùc ma, tieâu tröø caùc phieàn naõo, ñaùnh troáng phaùp lôùn, vónh vieãn khoâng coøn laøm thaân nöõ, beû gaõy caùc oaùn chöôùng, chaám döùt caùc keát tuï. Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo traûi qua möôøi a-taêng-kyø tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nôi vi traàn kieáp, ñem moïi thöù vaät duïng taïo an laïc, cuùng döôøng, cung caáp taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai, nhöng khi nghe kinh naøy hieän baøy thaàn thoâng chaân thaät maø laïi hoaøi nghi khoâng tin, thì ngöôøi aáy ñoái vôùi Ñöùc Phaät coù loãi lôùn, nhö theá khoâng goïi laø cuùng döôøng chaân thaät chö Phaät.

Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo nghe noùi ñöùc chaân thaät cuûa Nhö Lai maø khôûi loøng

tin thanh tònh, khen ngôïi taùn thaùn, coâng ñöùc cuûa ngöôøi naøy so vôùi ngöôøi tröôùc gaáp traêm ngaøn laàn. Ngöôøi naøy môùi laø chaân thaät cuùng döôøng.

Naøy thieän nam! Caùc vò neáu ñoái vôùi ta maø khôûi loøng tin thanh tònh thì neân ghi cheùp thoï trì kinh naøy. Kinh naøy ôû choã naøo thì chö Phaät ôû choã ñoù.

Luùc ñoù, Boà-taùt Thaéng Tích, Boà-taùt Ñieän Man, Boà-taùt Thöôøng Quang, Boà-taùt Tònh Nhaõn, Boà-taùt Di-laëc, Boà-taùt Taùc Voâ UÙy, Boà-taùt Quaùn Töï Taïi, Boà-taùt Ñaïi Theá Chí, Boà- taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, Boà-taùt Bieän Tích, Boà-taùt Bieän Duõng, Boà-taùt Tröø Nhaát Thieát Chöôùng, Boà-taùt Taùc Quang, Boà-taùt Phoå Hieàn, ñeàu laø nhöõng vò ñöùng ñaàu trong taùm möôi boán caâu-chi na-do-tha traêm ngaøn Ñaïi Boà-taùt, ñoàng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Veà thôøi sau cuoái, chuùng con seõ xin heát loøng truyeàn baù kinh naøy roäng raõi, khieán caùc chuùng sinh giaùc ngoä nôi ñaïi Nieát-baøn.

Baïch Theá Toân! Neáu ai töø laâu ñaõ khoâng troàng caên laønh thì kinh naøy khoâng theå loït vaøo tai. Coøn nhöõng ai thoï trì kinh naøy, truyeàn baù roäng raõi, thì taùn thaùn coâng ñöùc cuûa chö vò aáy trong traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha kieáp khoâng theå cuøng taän.

Nghe theá, Ñöùc Theá Toân lieàn khen caùc Boà-taùt:

–Hay thay, hay thay! Caùc vò neân nhö vaäy maø toân troïng lôøi Phaät daïy, thoï trì chaùnh phaùp.

Ñöùc Phaät giaûng noùi kinh naøy roài, Boà-taùt Thaéng Tích vaø caùc haøng Trôøi, Ngöôøi, A- tu-la, Caøn-thaùt-baø cuøng caû ñaïi hoäi ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

